

УДК 372.881.161.1
ББК 4426.819=411.1.21

ГСНТИ 16.21.27

Код ВАК 10.02.20; 13.00.02

Демидова Калерия Ивановна,

доктор филологических наук, профессор, кафедра общего языкознания и русского языка, Институт филологии, культурологии и межкультурной коммуникации, Уральский государственный педагогический университет; 620017, г. Екатеринбург, пр. Космонавтов, 26; e-mail: demidova_k_i@mail.ru

РЕГИОНАЛЬНЫЙ КОМПОНЕНТ В СМЫСЛОВОЙ СТРУКТУРЕ СЛОВА И ЕГО ВОЗМОЖНОСТИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА В ШКОЛЕ

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: смысловая структура слова; региональный компонент смысловой структуры слова; диалектная система, ее макро- и микросистемы; диалектная личность; диалектоноситель; диалектный субсоциум; знаниево-деятельностная парадигма в образовании.

АННОТАЦИЯ. В статье рассматривается региональный компонент в смысловой структуре слов, функционирующих в одной из форм существования современного национального русского языка; в центре внимания территориально ограниченные компоненты в значениях слов, бытующих на уральской территории в разных диалектных микро- и макросистемах, изучение которых раскрывает новые аспекты исследования смысловой структуры слова, которые дают дополнительную информацию об окружающем мире и характере речемыслительной деятельности носителей диалектной формы национального языка. Основное внимание обращено на речь учащихся образовательных учреждений конкретной территории функционирования русского языка. Выявлены языковые и внеязыковые причины территориального варьирования смысловой структуры слова в диалектах на материале уральских русских народных говоров. Одной из задач учителя в современных условиях является мотивированность учащихся на проявление инициативы и самостоятельности. Использование регионального материала поможет организовать самостоятельную деятельность учащихся, в которой каждый может реализовать свои способности и интересы, что даст возможность создать развивающую среду в классе, совершенствовать аналитическое мышление учащихся, способствовать развитию умения решать профессиональные задачи в конкретной ситуации. Внедрение регионального материала в учебный процесс – одно из средств овладения учащимися различного рода компетенциями, что стало целью и результатом процесса обучения и реализации в учебный процесс знаниево-деятельностной парадигмы.

Demidova Kaleriya Ivanovna,

Doctor of Philology, Professor of the Department of General Linguistics and Russian, Institute of Philology, Culturology and Intercultural Communication, Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia.

REGIONAL COMPONENT IN THE SEMANTIC STRUCTURE OF A WORD AND ITS POTENTIAL FOR STUDYING RUSSIAN AT SCHOOL

KEYWORDS: semantic structure of a word; regional component of the semantic structure of a word; dialectal system; micro- and macro-systems; dialect personality, dialect speaker; dialect social sub-sphere; knowledge-action paradigm in education.

ABSTRACT. The article deals with the regional component in the semantic structure of words, functioning in one of the forms of existence of the modern national Russian language; in the spotlight there are geographically limited components in the meanings of words, occurring on the Urals territory in different dialectal micro- and macro-systems, the study of which reveals new aspects of the analysis of the semantic structure of words that give additional information about the world and the nature of speech intellectual activity of speakers of dialectal forms of the national language. The focus is on the speech of students of educational institutions of a particular area of functioning of the Russian language. The article reveals linguistic and non-linguistic causes of local variations of the semantic structure of words in the dialects of the Urals on the material of the Russian folk dialects. One of the tasks of the teacher in modern conditions is to motivate students to display initiative and independence. The use of regional material will help to organize independent activities of students in which everyone can realize their talents and interests, which will give the opportunity to create favorable educational environment in the classroom, to improve students' analytical thinking which will contribute to the development of the ability to solve professional problems in concrete situations. The introduction of the regional material in the learning process is for students a means of mastering different kinds of competences, which is the purpose and expected result of the learning process and implementation of the knowledge-action paradigm in education.

В современной науке смысловая структура слова рассматривается как набор смысловых компонентов, выявляемых в результате анализа слова в современной лексико-семантической системе и

реализуемых в условиях реальной речевой деятельности (коммуникативной ситуации). В последние годы лингвисты при исследовании смысловой структуры слова значительно больше стали уделять внимания ее

реализации в разных формах национально-го языка (литературный язык, диалекты, художественная речь, профессиональная речь, детская, индивидуальная речь, моду-сы диалектной речи и т.д.), изучение кото-рых углубляет наши знания о языке, его лексико-семантической системе в целом и характере ее варьирования на разной тер-ритории функционирования конкретного языка. Настоящая статья продолжает такие наши предыдущие работы, как «Культурно-дефинированные психологические структу-ры в сознании диалектоносителей и их от-ражение в смысловой структуре слова» – «Уральский филологический вестник» (Язык. Система. Личность. 2012. № 3; Ди-алектная лексика уральской территории как источник изучения истории края // Фило-логический класс. 2015. № 1; Лексическая семантика в региональном аспекте // Вест-ник Южно-Уральского университета. 2014. Т. 11. №3 и др.). Цель предлагаемой статьи заключается в том, чтобы привлечь внима-ние учителей русского языка и литературы к вопросу о целесообразности изучения в школе регионального компонента смысло-вой структуры слова, раскрыть его возмож-ности, так как языковой материал (в дан-ном случае смысловая структура слова) от-ражает множественность подходов к выра-жению одного и того же смысла носителя-ми разных форм национального языка. На-пример, слово **подошва** в русском литера-турном языке обозначает нижнюю часть обуви человека, в говорах Урала (например, в диалектных микросистемах Артинского района Свердловской области) им называют также подножие горы (пример из речи уче-ника 5-го класса – *Раньше река текла по подошве*). Или: в микросистемах Нижне-сергинского района Свердловской области слово **роща** используется не только со зна-чением «небольшой, чаще лиственный лес», но и со значением «озимая рожь», что следует рассматривать как региональный компонент; в микросистемах Артинского района той же области в смысловой струк-туре слова **роща** также содержится регио-нальный компонент «пожилые люди одно-го возраста». В говорах Гаринского района Свердловской области в одних микросисте-мах манжету на рукаве именуют словом **окраина**, в других микросистемах словом **запястье**. Сопоставление с литературным языком показывает региональные компо-ненты в значениях приведенных слов: **ок-раина** – «край, крайняя часть какой-либо местности, территории» [12, т. 8, с. 809]; **запястье** «часть кисти руки, примыкаю-щей к предплечью» [13, т. 1, с. 564]. В основу номинации диалектоносители положили один и тот же локативный признак (место

нахождения реалии), но его реализация не-одинакова в уральских микросистемах, что свидетельствует о различиях в речемысли-тельном процессе у носителей частных ди-алектных систем. Подобный языковой мате-риал дает возможность учителю развивать у учащихся лингвистическую наблюдатель-ность, желание найти объяснение подоб-ным языковым фактам (самому или на пер-вых порах с помощью учителя) и будет спо-собствовать совершенствованию умения са-мостоятельно решать возникшие проблем-ные ситуации. Приведем и другие примеры подобного типа. Детская игра ручеек в од-них микросистемах уральской территории номинируется словом **вдова** (с помощью антропоморфной модели: ведущий в игре ассоциируется с женщиной, которая лиши-лась супруга и осталась одна); в других го-ворах используется слово **лебедчина** (в основе номинации той же игры зооморфная модель: используется образ лебеди, которая ищет себе пару). В третьей группе уральских говоров для номинации той же игры вы-брана бытийная метафора: **золотые во-ротца** (в основе образа положение игроков, стоящих парами с поднятыми руками и символизирующих верхнюю часть ворот).

Детская игра в догонялки на разной территории Урала также номинируется не-одинаково: **ловилки** (Тугулымский район Свердловской области) – по действию, осу-ществляемому игроками во время игры); **белки-охотники** (охотник – ведущий в игре ловит белок (других игроков); догнав одну из белок, не успевшую залезть на де-рево, передает ей свои полномочия: она становится охотником, а он белкой. Подоби-ные примеры свидетельствуют не только о том, что в номинации одной и той же игры в разных микросистемах уральской терри-тории используются разные модели номи-нации (зооморфная и антропоморфная), но и о том, что диалектные сообщества неоди-наково видят денотативное пространство, поэтому в мыслительном процессе у них на-блюдаются неодинаковые ассоциативные связи слов, что является причиной разли-чий в наполняемости семантической струк-туры одного и того же по звуковой оболочке слова. Приведем и другие примеры подоб-ного типа. Цветок колокольчик номиниру-ется словом **юбочка** (Шалинский район Свердловской области), папортник имену-ется словом **борода**, возвышенное место с ягодами в лесу словом **грива**, болезнь гор-ла словом **жаба** и т. д. Интересны в этом отношении и номинации жениха на свадь-бе: **голубь**, **орел**, **селезень** (Красноуфим-ский район Свердловской области), **князь** (Ирбитский район той же области), **сокол** (Туринский район) и др. Они говорят об од-

ном из продуктивных способов восприятия окружающего мира диалектоносителями – это наглядно-образное его видение. Но характер выбора образов для номинации далеко не всегда одинаковый, что объясняется многими причинами, среди которых можно назвать окружающую диалектоносителей среду, особенности речемыслительного процесса у разных субсоциумов, социальный и индивидуальный опыт, история конкретного региона и другие.

С наглядно-образным восприятием диалектоносителями окружающего мира связан и второй тип его освоения – это конкретность мировосприятия. Основой речемыслительного процесса в этом случае часто выступает конкретная бытовая ситуация. Например, значение «работать напряженно» в разных уральских говорах передается неодинаково: **без отхода, без передыху, без перемежку** и др.

Кроме того, смысловая структура слов, функционирующих в разных диалектах, в том числе и уральских, включает неодинаковый региональный компонент, так как для жителей сельской местности характерен сенсорно-перцептивный тип познания окружающего мира. Например, поросенка именуют словом **хрюн** (номинация основана на слуховым восприятии животного), красную смородину называют словом **кислица** (на основе вкусового ощущения номинируемого), **крапиву** номинируют неодинаково в разных микросистемах уральской территории: **жгучка, ожига, ожог** (в основе номинации лежит один и тот же принцип восприятия реалии, основанный на осязании, но характер репрезентации в говорах неодинаковый) и т.д. Приведем еще один пример. Словом **шептуны** уральские диалектоносители называют рабочие сапоги охотников для ходьбы по болоту (ср.: в литературном языке – «кто шепчет или шепчется» [12, т. 4, с. 71]). Богатейший языковой материал содержится в нашем «Комплексном тематическом словаре лексики современных русских говорах Среднего Урала» [4], который раскрывает возможности регионального компонента смысловой структуры слова, функционирующего в современных русских говорах Среднего Урала. Его следует использовать учителю для реализации знаниево-деятельностной парадигмы в организации учебного процесса в современных образовательных учреждениях, так как она дает возможность развивать и поддерживать у учащихся познавательный интерес, способность наблюдать языковые факты, сопоставляя их друг с другом, искать объяснения различий в номинациях одного и того же обозначаемого, а следовательно, прививает самостоятельность в ре-

шении проблемных вопросов и проблемных ситуаций.

Таким образом, причиной территориального варьирования смысловой структуры слова в диалектной форме русского национального языка является прежде всего наличие субэтнических стереотипов восприятия окружающего мира, характер речемыслительных процессов в сознании и речи носителей разных форм национального языка. При выявлении особенностей процесса варьирования смысловой структуры слова необходимо сопоставление лексических единиц с одной и той же звуковой оболочкой, но имеющих разную смысловую наполняемость в диалектных макро- и микросистемах, а также в разных формах реализации национального языка (например, диалекты и литературный язык, разные диалектные системы), а также необходимо учитывать наличие в современной языковой ситуации модусов диалектной речи (см. нашу статью «Проблемы изучения современных модусов диалектной речи». Филологический класс. 2012. №3).

Лесика уральской территории содержит богатейший материал, помогающий в изучении региона, его истории, культуры через факты языка, в том числе и через выявление внутренней формы номинирующего слова. Например, название поселка **Живица** в Талицком районе Свердловской области связано с промыслом его жителей в прошлом: жители занимались сбором живицы (сосновой смолы). Название деревни **Калачики** в том же районе говорит о том, что ее жители славились своим умением печь вкусные пироги. Номинация населенного пункта в Талицком районе Свердловской области **Бутка** связано с глаголом **бутить**, обозначавшим действие мостить дорогу бутовым камнем. Номинация села **Хомутильниково** содержит информацию о занятии местных жителей в прошлом: ее мастера славились на всю округу своим умением изготавливать конскую упряжь, седла.

Богатейшая информация об аборигенах края заключена в топонимах уральского региона, так как их история тесно связана с народами, населявшими Урал в глубокой древности. Например, в Талицком районе Свердловской области недалеко от д. Мохирева на берегу реки Пышмы в сосновом бору находится **Татарское городище**. Местные жители из поколения в поколение передают легенду о нем: «На этом месте когда-то очень давно жили татары, от них остались курганы и городища. Когда пришли русские на эту землю, татары вырыли ямы, вошли в них, подпилили столбы, державшие земляные крыши, и заживо похоронили себя, не желая подчиниться русским».

На Урале много топонимов, в частности ойконимов, название которых отражает природные условия региона. Названия населенных пунктов Талицкого района типа: **Сосновка, Ольховка, Лесная, Елань, Луговая, Трехозерка** и другие свидетельствуют о наличии лесов, гидронимов в их окрестностях. См. также ойконимы Камышловского района Свердловской области: **Луговая, Крапивино, Калиновское** и др. (на территории названных населенных пунктов были или сейчас есть луга, крапива, калина). Условия окружающего мира нашли отражение в номинациях типа с. **Порошино** (Камышловский район), по словам старожилов, дано местными жителями по ассоциации со словом **пороша** «только что выпавший мелкий снег, едва покрывающий верхний слой земли». См. также показания СРНГ, где в словарной статье с заголовочным словом «пороша» даны следующие территориальные пометы: волог, яросл., твер., арх.).

Культурно маркированные единицы в смысловой структуре слова могут содержать информацию о самих носителях языка, их истории, культуре, традициях, об их ценностной системе мировосприятия. Через диалектную лексику уральских словарей можно узнать об обычаях и обрядах и их совершении на Урале. Например, словосочетание **пирожный день** о празднике, устраиваемом в доме жениха на 2-ой, 3-ий день после свадьбы, на котором угощали пирогами, приготовленными невестой. См. также в нашем словаре словарные статьи с заголовочными статьями: **пригорютки, плачеванье, побывки, городок** – игра, прово-

дившаяся в старой деревне на масленице; **курбан-байран** – мусульманский религиозный праздник и др.

Этот материал помогает развивать у учащихся наблюдательность, внимание к языковым фактам, желание увидеть и объяснить, почему то или другое слово существует, развивать умение самостоятельно мыслить и искать материал, который поможет делать доказательные выводы, что будет способствовать внедрению в учебный процесс знаниево-деятельностной парадигмы, основанной на знании языковых фактов и умении найти материал, объясняющий их.

Такой подход к изучению окружающей языковой среды способствует развитию познавательной самостоятельности и творческой активности учащихся, воспитанию интереса к родному языку (через изучение реальной языковой среды, окружающей учащихся), прививает умение наблюдать и самостоятельно находить ответы на интересующие ученика вопросы, что способствует тому, чтобы «учить учиться не на всю жизнь, а через всю жизнь» (Сенека), расширять и углублять профессиональные и общекультурные знания. А это отвечает, по нашему мнению, требованиям к современной школе, соответствует в частности реализации в образовательных учреждениях актуальной составляющей учебного процесса знаниево-деятельностной парадигмы и в целом формированию творческой, активной, самостоятельной личности, формировать желание познавать мир, самостоятельно решать возникшие проблемы и в другой ситуации.

Л И Т Е Р А Т У Р А

1. Вербицкий А. А. Активное обучение в высшей школе. М. : Велби, 2007.
2. Гридина Т. А. Языковая игра: стереотип и творчество : монография. Екатеринбург, 1996.
3. Демидова К. И. Диалектная языковая картина мира и аспекты ее изучения : монография. Екатеринбург : Урал. гос. пед. ун-т, 2011.
4. Демидова К. И. Комплексный тематический словарь лексики современных русских говоров Среднего Урала. Екатеринбург : Урал. гос. пед. ун-т. 2012.
5. Демидова К. И. Тематический словарь лексики русских говоров Среднего Урала как источник лингвокультурологической информации // Филологический класс. 2010. № 24.
6. Демидова К. И. Территориальное варьирование смысловой структуры слова // Вестник Пятигорского гос. лингвистического ун-та. 2013. № 1.
7. Зимняя И. А. Компетенция и компетентность в контексте компетентностного подхода в образовании // Иностр. язык в школе. 2012, №6.
8. Зимняя И. А. Ключевые компетенции – новая парадигма результата образования // Высшее образование сегодня. 2003. №5.
9. Коновалова Н. И. Традиции народной культуры в зеркале языка // Филологический класс. 2012. №3.
10. Пауфошима Р. Ф. Житель современной деревни как языковая личность // Язык и личность. М., 1989.
11. Русская диалектология / под ред. Р. И. Аванесова и В. Г. Орловой. М. : Наука, 1964.
12. Словарь современного русского литературного языка : в 17 т. / АН СССР; Ин-т русского языка. М., 1948-1965.
13. Словарь русского языка : в 4 т. / под ред. А. Н. Евгеньевой; АН СССР; Ин-т русского языка. М., 1981-1984.
14. Чайкина Ю. И. Опыт составления региональных словарей русских фамилий. Вологда, 1989.
15. Щур Г. С. О типах лексических ассоциаций в языке // Семантическая структура слова: материалы к словарю // Языки славянской культуры. М. : 2002.

REFERENCES

1. Verbitskiy A. A. Aktivnoe obuchenie v vysshey shkole. M. : Velbi, 2007.
2. Gridina T. A. Yazykovaya igra: stereotip i tvorchestvo : monografiya. Ekaterinburg, 1996.
3. Demidova K. I. Dialektnaya yazykovaya kartina mira i aspekty ee izucheniya : monografiya. Ekaterinburg : Ural. gos. ped. un-t, 2011.
4. Demidova K. I. Kompleksnyy tematicheskiy slovar' leksiki sovremennykh russkikh govorov Srednego Urala. Ekaterinburg : Ural. gos. ped. un-t, 2012.
5. Demidova K. I. Tematicheskiy slovar' leksiki russkikh govorov Srednego Urala kak istochnik lingvokul'turologicheskoy informatsii // Filologicheskiy klass. 2010. № 24.
6. Demidova K. I. Territorial'noe var'irovanie smyslovoy struktury slova // Vestnik Pyatigorskogo gos. lingvisticheskogo un-ta. 2013. № 1.
7. Zimnyaya I. A. Kompetentsiya i kompetentnost' v kontekste kompetentnostnogo podkhoda v obrazovanii // Inostr. yazyk v shkole. 2012, №6.
8. Zimnyaya I. A. Klyuchevye kompetentsii – novaya paradigma rezul'tata obrazovaniya // Vysshee obrazovanie segodnya. 2003. №5.
9. Konovalova N. I. Traditsii narodnoy kul'tury v zerkale yazyka // Filologicheskiy klass. 2012. №3.
10. Paufoshima R. F. Zhitel' sovremennoy derevni kak yazykovaya lichnost' // Yazyk i lichnost'. M., 1989.
11. Russkaya dialektologiya / pod red. R. I. Avanesova i V. G. Orlovoy. M. : Nauka, 1964.
12. Clovar' sovremennogo russkogo literaturnogo yazyka : v 17 t. / AN SSSR; In-t russkogo yazyka. M., 1948-1965.
13. Slovar' russkogo yazyka : v 4 t. / pod red. A. N. Evgen'evoy; AN SSSR; In-t russkogo yazyka. M., 1981-1984.
14. Chaykina Yu. I. Opyt sostavleniya regional'nykh slovarey russkikh familiy. Vologda, 1989.
15. Shchur G. S. O tipakh leksicheskikh assotsiatsiy v yazyke // Semanticheskaya struktura slova: materialy k slovaryu // Yazyki slavyanskoy kul'tury. M. : 2002.

Статью рекомендует д-р филол. наук, проф. Т. А. Гридина.